

# SANITAS

## SUR 42

○ Ultrasoon reiniger  
Gebruiksaanwijzing 2-5



SANITAS CE

Service-adres:  
Hans Dinslage GmbH  
D-88524 Uttenweiler  
GERMANY  
Tel: +49 (0)7374-915766  
Fax: +49 (0)7374-920723  
[E-Mail: service@sanitas-online.de](mailto:service@sanitas-online.de)

Nederlands	
Inhoud	
Introductie	2
Verklaring van de symbolen	2
Opmerkingen	2
Beschrijving van het apparaat	3
Toepassingen	3
Bediening	4
Technische specificaties	5
Apparaat schoonmaken en onderhouden	5
Afvoer	5
Garantie en service	5

## Omvang van de levering

Ultrasoon reiniger  
 Zeef met houder voor horloges  
 CD-/DVD-houder  
 Deze gebruiksaanwijzing

## 1 Introductie

### Hoe werkt ultrasoon reinigen?

Ultrasoon reinigen wordt veel toegepast op verschillende terreinen in de industrie, bij sieraden en bij medische toepassingen. Alle harde materialen kunnen met behulp van ultrasoon geluid worden gereinigd. Zelfs hardnekkig vuil en verontreinigingen op moeilijk toegankelijke plaatsen kunnen eenvoudig en milieuvriendelijk worden verwijderd.

Een ultrasone generator zet de elektrische energie om in mechanische trillingen. De geluidsgolven die daarbij ontstaan liggen buiten het bereik van het menselijk gehoor. De ultrasone reiniging vindt altijd plaats in een vloeibaar medium (bv. water met een schoonmaakmiddel). De trillingen werken periodiek in op de reinigingsvloeistof en brengen op die manier de energie over. Hierbij ontstaan in de vloeistof minuscule belletjes met een onderdruk, cavitaties, die op het te reinigen voorwerp imploderen en voor de reiniging zorgen.

Het ondergedompelde voorwerp wordt op die manier gereinigd op alle plaatsen die voor het water bereikbaar zijn.

Bij sterke of hardnekkige verontreinigingen moet het proces eventueel meerdere malen worden herhaald.

## 2 Verklaring van de symbolen

In deze gebruiksaanwijzing wordt gebruik gemaakt van de volgende symbolen:

**Waarschuwing** voor letselgevaar of gevaar voor de gezondheid.

<b>Let op</b>	veiligheidswaarschuwing voor mogelijke schade aan het apparaat of de accessoires.
<b>Opmerking</b>	verwijzing naar belangrijke informatie.

Op het typeplaatje wordt gebruik gemaakt van de volgende symbolen.

Alleen gebruiken in gesloten ruimtes.  
 Gebruiksaanwijzing lezen  
 Het apparaat is dubbel geïsoleerd.  
 Veiligheidsklasse II.

## 3 Opmerkingen

Lees deze gebruiksaanwijzing s.v.p. aandachtig door en bewaar de gebruiksaanwijzing om eventueel later te raadplegen en beschikbaar te maken voor andere gebruikers. Neem de opmerkingen en instructies in acht.  
 Elektrische veiligheid

Let op

- Elk onjuist gebruik kan gevaarlijk zijn!
- Het apparaat mag uitsluitend worden aangesloten op de netspanning die op het typeplaatje is vermeld.
- Maak gebruik van een goed toegankelijk stopcontact om bij storing de stekker snel te kunnen verwijderen.
- Pak de netstekker niet vast met natte handen, hierbij bestaat gevaar voor een elektrische schok!
- Leg de netkabel zo dat er niemand over kan vallen.
- Verwijder altijd de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruikt of voordat u het water weggiet, wanneer u het apparaat reinigt of bij storingen, rookontwikkeling en wanneer er een vreemde geur ontstaat. Trek de stekker niet aan de kabel uit het stopcontact.
- Voor gebruik moet worden gecontroleerd of het apparaat en de accessoires niet zichtbaar zijn beschadigd. Gebruik het apparaat niet wanneer u twijfelt aan de veiligheid en neem contact op met de verkoper of het hieronder vermelde adres van de klantenservice.
- Bij beschadiging van de kabel of de behuizing dient u contact op te nemen met de klantenservice of de verkoper omdat voor eventuele reparaties speciale

gereedschappen benodigd zijn.

- Een volledige scheiding van het lichtnet is alleen gegarandeerd wanneer de stekker uit het stopcontact is verwijderd.

### Gebruik volgens voorschrift

De reiniger is geschikt voor het reinigen van harde voorwerpen zoals bv. sieraden, brillen, horloges, munten, bestek, scheerkoppen etc. die bestand zijn tegen water (zie hoofdstuk "Toepassingen"). Dit apparaat is niet bedoeld voor zakelijk gebruik, maar uitsluitend voor particuliere en huishoudelijke toepassingen!

### Veilig gebruik

- Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met fysieke, sensorische of geestelijke beperkingen of gebrekkige ervaring en/of kennis van zaken tenzij deze onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor de veiligheid of wanneer zij instructies hebben ontvangen met betrekking tot correct gebruik van het apparaat.
- Houd kinderen uit de buurt van de verpakkingsmaterialen (gevaar voor verstikking).
- Gebruik het apparaat nooit zonder water.
- Wanneer het apparaat is gevallen, is blootgesteld aan extreme vochtigheid of op andere wijze is beschadigd, mag niet langer worden gebruikt.
- Het apparaat mag niet in water of andere vloeistoffen worden ondergedompeld en er mag geen vloeistof in het apparaat binnendringen.
- Laat het apparaat tijdens gebruik niet zonder toezicht werken.
- Schakel het apparaat onmiddellijk uit bij een defect of wanneer er storingen ontstaan.
- Het water wordt tijdens gebruik warm.

### Materiële schade

#### Let op

- Maak nooit gebruik van brandbare reinigingsmiddelen (spiritus, wasbenzine of isopropanol). Gevaar voor explosie!
- Geen sterk vettende zeep gebruiken.

### Opstelling

#### Let op

- Plaats het apparaat op een stevige en vlakke ondergrond.

- Neem voldoende afstand in acht van elektrische of gasovens.
- Gebruik het apparaat niet in de open lucht
- Wanneer het apparaat is aangesloten op het lichtnet mag u het niet met natte handen aanraken; er mag geen spatwater op het apparaat terechtkomen. Het apparaat mag uitsluitend in volledig droge toestand worden gebruikt.
- Bescherm het apparaat tegen zware stoten.

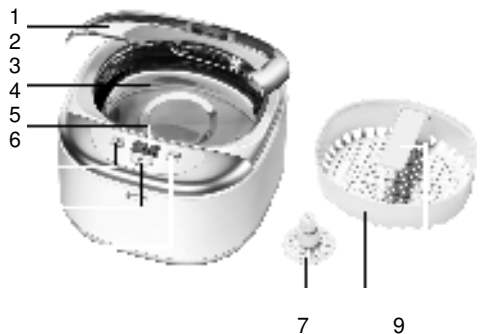
### Voor ingebruikname

#### Let op

- Voordat u het apparaat in gebruik neemt, - moet alle verpakkingsmateriaal worden verwijderd.
- Controleer het apparaat op tekenen van slijtage of beschadiging. Gebruik het apparaat niet wanneer u twijfelt aan de veiligheid en neem contact op met de verkoper of het hieronder vermelde adres van de klantenservice.
- De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die is veroorzaakt door onjuist gebruik.
- Bescherm het apparaat tegen stof, vuil en vocht.

## 4 Beschrijving van het apparaat

### Overzicht



- 1 Deksel
- 2 Binnencontainer met indicatie voor het maximale vulniveau
- 3 Display
- 4 Timertoets
- 5 Aan/uit toets
- 6 Starttoets
- 7 CD-/DVD-houder
- 8 Zeef
- 9 Horlogehouder

## 5 Toepassingen

- De gebruiksmogelijkheden van de ultrasonische reiniger zijn zeer veelzijdig:
- Sieraden, brillen, waterdichte horloges.
- Scheermesjes, scheerkoppen of zelfs kunstgebitten (alleen volledige gebitten zonder plaatjes).
- Schrijfgereedschap zoals de kronen van vulpenpen, stempels of printerkoppen.
- Eet- en kookgerei en bestek.
- Tandwielen, ventielen, medailles, munten, machineonderdelen.
- CD's, DVD's.
- De reiniger is ook geschikt voor het schoonmaken van gouden, zilveren en metalen sieraden.

### Brillen

- Met de reiniger kunnen alle brillmonturen worden gereinigd. Plaats de bril altijd met het glas naar boven of naar de zijkant in de zeef of in de reiniger om krassen te voorkomen. Bij brillen die zijn voorzien van een coating kan de coatinglaag loskomen.

### Let op

- Dit apparaat is niet geschikt voor het reinigen van contactlenzen.

### Polshorloges

- Alleen waterdichte horloges met een metalen band kunnen worden gereinigd.
- Reinig **geen** mechanische horloges met een automatisch opwindmechanisme. De spiraalveer kan hierdoor worden gemagnetiseerd waardoor de nauwkeurigheid van het horloge wordt aangetast.
- Door het reinigingsproces kan water in het horloge binnendringen waardoor het wordt beschadigd.
- Reinig uitsluitend waterdichte horloges die zijn goedgekeurd voor een diepte van minimaal 30 meter. Neem de informatie van de fabrikant in acht!
- Door ouderdom kan de waterdichtheid van horloges worden aangetast. Laat de waterdichtheid controleren voordat u het horloge schoonmaakt met de ultrasonische reiniger!
- Let er op dat het horloge staand wordt geplaatst om krassen op het glas te voorkomen.

### Met de zeef

- Vooral kleine voorwerpen kunnen door de

ultrasonische trillingen in beweging komen waardoor krassen kunnen ontstaan.

- Maak in dat geval gebruik van de zeef. Hiermee kunnen eventuele vibraties worden vermeden.
- Het gebruik van de zeef vermindert het reinigend vermogen.

### Reinigen van grotere voorwerpen

- Met dit apparaat kunnen ook grotere voorwerpen worden gereinigd.
- Plaats steeds een deel van het voorwerp in de reiniger.
- Houdt het voorwerp niet vast en raak het niet aan tijdens het reinigen!
- Let er bij grotere voorwerpen op dat het apparaat stevig is opgesteld en niet kan omvallen.

### Intensieve reiniging

Voor intensieve reiniging van sterk vervuilde voorwerpen kunt u het reinigingsproces - eventueel verschillende keren uitvoeren, echter niet meer dan driemaal achter elkaar. Laat het apparaat dan voor het volgende gebruik ca. 5 minuten afkoelen.

### Opmerkingen

- Vervang in dit geval de reinigingsvloeistof voor elke volgende reiniging.

Vraag voor de zekerheid bij de verkoper waarvan u het voorwerp heeft gekocht na of het voorwerp geschikt is voor ultrasonische reiniging

### Voorzichtig!

Gebruik het apparaat niet voor het reinigen van gevoelige of poreuze stenen zoals bv.:

- Parels en parelmoer
- Smaragd,
- Opaal,
- Koraal,
- Turquoise
- Lapis lazuli,
- Malachiet,
- zwarte Onyx of
- Tijgeroog,

omdat deze vanwege de structuur van het materiaal beschadigd kunnen worden.

Voor eventuele schade zijn wij niet aansprakelijk!

## 6 Bediening

9 Verwijder het water volledig wanneer u geen andere voorwerpen meer wilt reinigen.

### Opmerkingen

- Gebruik uitsluitend koud of handwarm - water.
- Het resultaat kan worden verbeterd door toevoegen van een kleine hoeveelheid mild schoonmaakmiddel of een speciale - oplossing voor ultrasone reinigers.
- Het beste resultaat wordt behaald door het voorwerp in het midden te plaatsen met slechts zoveel water dat het voorwerp net volledig ondergedompeld is.
- Maak nooit gebruik van brandbare reinigingsmiddelen (spiritus, wasbenzine of isopropanol). Gevaar voor explosie!
- Geen sterk vettende zeep gebruiken.
- Sluit het apparaat pas aan op de stroomvoorziening wanneer het volledig is geladen en alle voorbereidingen zijn afgerond!

### Reinigen van voorwerpen

1 Open de deksel. Plaats het te reinigen - voorwerp in de container.

2 Vul de container met water. Vul de container niet hoger dan de markering MAX.

3 Open de deksel.

4 Sluit het apparaat aan op het lichtnet.

5 Druk op de aan/uit toets

Stel nu met behulp van de timertoets de gewenste tijd voor de reiniging in:

1:30/3:00/4:30/6:00/7:30 minuten. Druk nu op START.

De resterende tijd wordt op de display weergegeven. Het apparaat wordt na afloop van de reinigingstijd automatisch uitgeschakeld.

Het water wordt tijdens gebruik enigszins warm.

Vervang na de derde keer het water en vul het apparaat met schoon water.

6 Wanneer u niet geheel tevreden bent met het resultaat, kunt u het reinigingsproces herhalen.

### 7 Reiniging onderbreken

De reiniging kan op elk moment handmatig worden onderbroken. Druk hiervoor op de aan/uit toets. Neem de stekker uit het stopcontact.

### 8 Na het reinigen

- Open de deksel en verwijder de voorwerpen uit de container.
- Droog de gereinigde voorwerpen af met een schone en droge doek en laat de voorwerpen eventueel op een doek - volledig drogen.

## 7 Technische specificaties

Model	SUR 42
Reservoirinhoud	550 ml
Reinigingsfrequentie	43 kHz
Timer	1:30/3:00/4:30/6:00/7:30 minuten
Netspanning	220–240 V, 50/60 Hz
Opgenomen vermogen	50 W
Afmetingen (B x H x D)	20,9 x 19,5 x 12,8 cm
Gewicht zonder inzetten	850 g

Technische wijzigingen ter verbetering en verdere ontwikkeling van het product voorbehouden.

## 8 Apparaat schoonmaken en onderhouden

Van tijd tot tijd moeten het apparaat en de bijbehorende accessoires worden schoongemaakt.

### Let op

Voor het schoonmaken moet het apparaat zijn uitgeschakeld en moet de stekker uit het stopcontact zijn genomen.

Gebruik voor het schoonmaken een vochtige doek waarop u indien nodig een klein beetje afwasmiddel kunt aanbrengen.

Gebruik geen bijtende schoonmaakmiddelen en houd het apparaat nooit onder water.

Veeg de binnencontainer schoon met een droge en niet pluizende doek. Gebruik geen schurende schoonmaakspoonsjes etc. omdat hiermee de RVS binnencontainer kan worden beschadigd.

### Let op

- Let er op dat er geen water in het apparaat terechtkomt!
- Apparaat en accessoires mogen niet in de afwasmachine worden schoongemaakt!
- Wanneer het apparaat is aangesloten op het lichtnet, mag u het niet met natte handen aanraken; er mag geen spatwater op het apparaat terechtkomen.

## 9 Afvoer

In verband met milieubescherming mag het apparaat aan einde van de levensduur niet met het huisvuil worden afgevoerd. Het apparaat kan worden ingeleverd bij de bekende inzamellocaties.

Neem bij de afvoer de plaatselijk geldende -voorschriften in acht.

Maak het apparaat aan het einde van de levensduur onbruikbaar door de stekker uit

het stopcontact te verwijderen en de kabel door te snijden.

Voer het apparaat af volgens de EG richtlijn voor oude elektrische en elektronische apparatuur 2002/96/EC – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Bij vragen kunt u contact opnemen met de -verantwoordelijke instanties in uw woonplaats.

## 10 Garantie en service

Wij geven twee jaar garantie op materiaal- en fabricagefouten.

De garantie geldt niet:

bij schade die is ontstaan door onjuist gebruik of onjuiste bediening, op onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage, voor gebreken waarvan de klant bij aanschaf op de hoogte was, bij eigen schuld van de gebruiker.

De wettelijke rechten van de klant worden - door de garantie niet aangetast. Voor aanspraken in verband met garantie binnen de garantieperiode moet de klant een geldend aankoopbewijs overleggen.

De aanspraak op garantie moet binnen 2 jaar na de aankoopdatum tegenover

Hans Dinslage GmbH Riedlinger Straße 28  
D-88524 Uttenweiler

Tel.: +49 (0)7374 915766

Fax: +49 (0)7374 920723

[Email: kd@dinslage.net](mailto:kd@dinslage.net)

worden gemeld.

De klant heeft bij toekenning van de garantieaanspraak recht op herstel van het product in bij onze eigen of een door ons geautoriseerde werkplaats. Het apparaat mag niet worden geopend – wanneer het apparaat wordt geopend of veranderd, vervalt het recht op garantie. Aan de klant worden geen verdere rechten (op basis van de garantie) toegekend.